

可動ストッパーゴム
Movable Rubber Rests
Bewegliche Gummiauflagen
Supports en caoutchouc amovibles

高さ
Height
Höhe
Hauteur

幅
Width
Breite
Largeur

高さ調整ギアレバー
Height Adjustment Gear Lever
Verriegelungshebel der Höheneinstellverzahnung
Poignée de réglage de la hauteur

YGS70はX型の脚のため、高さを変更すると、乗せることのできる楽器の幅も変化しますのでご注意ください。

The YGS70 uses an X-type leg design. Adjusting the width of the stand will result in a change in the height. Please use caution as this adjustment will have an effect on the size of instrument that can be set on the stand.

Der Ständer YGS70 zeichnet sich durch eine beliebig einstellbare X-Standbeinkonstruktion aus. Die Veränderung des Standbeinwinkels hat eine Änderung der Höhe zur Folge. Beachten Sie diesen Punkt bitte, da diese Einstellung einen Einfluss auf die Größe des Instruments hat, das auf den Ständer gestellt werden kann.

Le YGS70 est de type croisillon (pieds en X). Le réglage de la hauteur du stand modifie également la largeur de celui-ci. Par conséquent faites très attention à la taille de l'instrument. Vérifier que la taille du clavier s'adapte bien à la largeur du stand avant de le poser dessus.

ENGLISH

Precautions

Please read the following instructions and explanations on handling before using the keyboard percussion stand.

Using the Keyboard Percussion Stand Safely

The keyboard percussion stand is a device that can be used in the school or home by a wide variety of people ranging from children to professional musicians. For your safety, please observe the following precautions regarding the placement and daily use of the stand. Especially in the case of children, a responsible adult should provide instruction on the proper use and treatment of the stand and instrument. Please keep this manual in a safe and handy place for future reference.

Preventing Injuries — Obey all precautions described below

About the Icons

Icons are used in this section to promote the safe and proper use of this product and to prevent harm and property damage to you and others. Please fully understand the meaning of the icons before reading the manual.

- This icon indicates actions that are prohibited.
- This icon urges you to use caution (includes dangers and warnings).
- This icon indicates instructions that should be strictly followed.

WARNING Disregarding the warnings with this mark may result in death or serious injury.

Instrument/Stand Placement

- Do not place the instrument/stand on an unstable surface such as a slope or uneven floor. The instrument/stand may fall or overturn resulting in injury.

Instrument/Stand Handling

- Do not adjust the stand height higher than the 1st position (shown below) before placing the instrument on the stand. Also, make sure that the instrument is well balanced on the stand. The stand may become unstable and cause the instrument/stand to collapse resulting in serious injury.

Height / Width Reference	①	⑥
Height	83 cm (32 5/8")	57 cm (22 3/8")
Width	45 cm (17 3/4")	75 cm (29 1/2")

- Do not lean or climb on the stand. The instrument/stand may fall causing serious injury.
- Do not play around the instrument/stand. It may cause the instrument/stand to move about or overturn. Bumping into the instrument may result in injury.
- Keep away from the instrument during earthquakes. Strong tremors can cause the instrument to move about or overturn.
- Never place anything other than the specified instrument on the stand. The stand can fall over causing injury.
- Make stand height adjustments with the instrument removed from the stand. Changing the height with the instrument on the stand can result in the instrument falling off of the stand and causing injury.

Instrument/Stand Movement

- Never carry the stand up or down the stairs with the instrument placed on top. The instrument and/or parts may fall off the stand, or you may lose balance resulting in serious injury. Only move the instrument and stand separately.

* Specifications subject to change without notice.

日本語

安全へのこころがけ

キーボードパーカッションスタンドを使用する前に、以下の指示と取扱説明をよく読んでください。

キーボードパーカッションスタンドを安全にご利用いただくためのご注意

キーボードパーカッションスタンドはご家庭や学校内で、お子様から専門家まで幅広い方々にご愛用いただいております。室内での置き場所や日常の取り扱いについて、安全にご使用いただくため、下記の注意を必ず守ってください。特に小さなお子様には、最初にご家族の方、または指導者から取り扱い方法を指導してください。お読みになった後は、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

人身傷害の危険を防止するには ～以下の指示を必ず守ってください～

警告 この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡又は重傷を負う危険のおそれがある内容を示しています。

設置

- 楽器をくらついた台の上や傾いた所など、不安定な場所に設置しない。落ちたり倒れたりして、けがの原因となります。

取扱

- 楽器をスタンドの上に置くときは、下記の①より高い位置で使用しないこと。また、楽器はバランスよく乗せる。楽器の支えが不安定となり、楽器・スタンドが倒れて、大けがをすることがあります。

参考高さ・幅 (cm)	①	⑥
高さ	83	57
幅	45	75

- 楽器にもたれかかったり、乗ったりしない。楽器が倒れて、大けがをすることがあります。
- 楽器のまわりで遊ばない。楽器の転倒の原因にもなり、身体をぶつつけてけがをすることがあります。
- 地震の際は楽器に近づかない。地震による強い揺れにより、楽器が移動したり転倒するおそれがあります。
- 指定以外の物を載せない。スタンドが転倒してけがをすることがあります。
- スタンドの高さを変更する際は、必ず楽器をスタンドから取り外してから調整を行なう。楽器を乗せたまま高さ変更を行なうと、楽器が落ちたり倒れたりしてけがの原因となります。

移動の際の注意

- 楽器を組み立てた状態で、階段の登り降りをして運ばない。部品が落下したり、バランスを崩して倒れたりして大けがの原因となります。必ず分解した状態で運んでください。

仕様

高さ(幅)： 57(75)～83(45) cm
適用モデル： YG1210/250D/50D、DG1590B、YX230

*仕様および外観は、予告なく変更することがあります。あらかじめご了承ください。

注意 この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が障害を負ったり、財産が損害を受ける危険のおそれがある内容を示しています。

取扱

- 組み立て時、手を挟まないよう注意する。指などが挟まれてけがの原因となるおそれがあります。
- ギアは確実に固定する。高さ調整時は、ギア部の山と谷を合わせてレバーを倒し、確実にギアをロックしてください。ゆるんだ状態で使用すると、スタンドおよび楽器が倒れて大けがをすることがあります。
- 楽器をスタンドの上に置くときは、下図のように置く。

- 奥行きが狭い楽器をスタンドの上に置くときは、可動ストッパーゴムの位置を調整してください。可動ストッパーゴムから楽器がはみださないように注意すること

DEUTSCH

VORSICHTSMASSEGEN

Bitte lesen Sie die nachstehenden Anweisungen und Erläuterungen zur Handhabung, bevor Sie den Keyboard-Percussion-Ständer verwenden

Sicherer Gebrauch des Keyboard-Percussion-Ständers

Der Keyboard-Percussion-Ständer ist eine Vorrichtung, die in der Schule oder zuhause von den verschiedensten Anwendern, ob Kinder oder Profimusiker, verwendet werden kann. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit bitte die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen für die Aufstellung und den täglichen Gebrauch des Ständers. Wenn Kinder den Ständer verwenden, sollte ein verantwortlicher Erwachsener diese in die korrekten Verwendung und Behandlung des Ständers einweisen. Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen — Die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen bitte einhalten

Symbole

Vorsichtsmaßnahmen werden durch erläuternde Symbole angezeigt. Sie sollen einen sicheren und vorschriftsmäßigen Gebrauchs fördern und Sie sowie Andere vor Verletzungen und Sachschäden bewahren. Bitte lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen, nachdem Sie sich mit der Bedeutung der Symbole vertraut gemacht haben.

- Durch dieses Symbol kenntlich gemachte Handlungen sind untersagt und sollten nicht versucht werden.
- Dieses Symbol fordert Sie zur Vorsicht auf (es kennzeichnet Gefahren und Warnungen)
- Dieses Symbol kennzeichnet Handlungen, die Sie durchführen müssen.

WARNING Nichtbeachtung der mit dieser Kennzeichnung versehenen Warnhinweise kann den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

Aufstellung des Instruments/Ständers

- Stellen Sie das Instrument mit Ständer nicht auf einer instabilen Fläche wie einem schrägen oder unebenen Boden auf. Der Ständer könnte umkippen und durch den Fall des Instruments eine Verletzung verursachen.

Handhabung des Instruments/Ständers

- Stellen Sie die Ständerhöhe nicht höher ein als bis zur 1. Position (siehe folgende Abbildung), bevor Sie das Instrument auf den Ständer stellen. Achten Sie auch darauf, dass das Instrument gut ausbalanciert auf dem Ständer steht. Der Ständer könnte wackelig stehen oder zusammenklappen und durch den Fall des Instruments eine schwere Verletzung verursachen.

Bezugswerte für Höhe/Breite	①	⑥
Höhe	83 cm	57 cm
Breite	45 cm	75 cm

- Stützen Sie sich nicht auf den Ständer und steigen Sie nicht auf den Ständer. Der Ständer bzw. das Instrument könnte umkippen und eine schwere Verletzung verursachen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht um das Instrument bzw. den Ständer herum spielen. Der Ständer bzw. das Instrument könnte sich dabei bewegen oder umkippen. Ein Einstoßen am Instrument kann eine Verletzung zur Folge haben.
- Meiden Sie bei einem Erdbeben die Nähe des Instruments. Im Falle eines Erdbebens kann das Instrument bei schweren Erschütterungen umkippen oder sich bewegen.
- Stellen Sie niemals einen anderen Gegenstand als ein geeignetes Instrument auf den Ständer. Der Ständer könnte umkippen und eine Verletzung verursachen.
- Nehmen Sie das Instrument vom Ständer, bevor Sie die Höhe des Ständers verstellen. Wenn die Höhenverstellung erfolgt, während das Instrument auf dem Ständer steht, kann dieses vom Ständer fallen und eine Verletzung verursachen.

Bewegen des Instruments/Ständers

- Tragen Sie den Ständer niemals mit dem Instrument darauf die Treppe hinauf oder hinunter. Das Instrument und/oder Teile können vom Ständer fallen, oder Sie könnten das Gleichgewicht verlieren und sich eine schwere Verletzung zuziehen. Tragen Sie Instrument und Ständer einzeln.

VORSICHT Nichtbeachtung der mit dieser Kennzeichnung versehenen Vorsichtshinweise kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

Vorsicht bei der Handhabung

- Klemmen Sie sich beim Zusammenbau nicht Ihre Finger oder Hände ein. Dies kann eine Verletzung zur Folge haben.
- Achten Sie darauf, dass die Höheneinstellverzahnung sicher verriegelt ist. Achten Sie bei der Höheninstellung darauf, dass die Zahnkränze vorschriftsmäßig ineinandergreifen, und verriegeln Sie die Verzahnung dann durch Umliegen des Hebels. Eine lose sitzende Verzahnung kann ein Umkippen des Ständers bzw. Instruments verursachen und eine schwere Verletzung zur Folge haben.
- Stellen Sie das Instrument wie in der nachstehenden Abbildung verdeutlicht auf den Ständer. Das Instrument muss mittig auf dem Ständer stehen.
- Stellen Sie die beweglichen Gummiauflagen passend ein, wenn Sie ein Instrument auf den Ständer stellen, das sich am einen Ende verjüngt. Die Gummiauflagen dürfen nicht unter dem Instrument hervorstehen.

Technische Daten

Höhe (Breite): 57(75) – 83(45) cm
Geeignete Instrumente: YG1210/250D/50D, DG1590B, YX230

* Änderungen der technischen Daten bleiben vorbehalten.

ご相談窓口のご案内

製品についての機能や取扱については、最寄の特約店または下記ヤマハお客様コミュニケーションセンターへお問い合わせください。修理に関するお問合せはご購入店へお申し出ください。

■ お客様コミュニケーションセンター 管弦打楽器ご相談窓口

ナビダイヤル 0570-013-808
(全国共通番号) ※固定電話は、全国市内通話料金でご利用いただけます。通話料金は音声案内で確認できます。

上記番号でつながらない場合は、053-411-4744 におかけください。

受付：月～金曜日 10:00～17:00
(土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く)

ホームページ <http://jp.yamaha.com/support/>

* 都合により、電話番号・名称・URLなどが変更になる場合がございますが、予めご了承ください。

FRANÇAIS

Précautions à observer

Veuillez lire les instructions et les explications suivantes de manipulation avant d'utiliser le stand pour clavier de percussion.

Utiliser le stand pour clavier de percussion avec précaution

Le stand pour clavier de percussion peut être utilisé à l'école ou chez soi. Pour votre sécurité, veuillez respecter les indications suivantes concernant le placement et l'utilisation quotidienne du stand. Dans le cas d'une utilisation par un enfant, nous recommandons qu'un adulte explique la bonne utilisation et manipulation du stand. Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Prévention contre toutes blessures — Veuillez suivre toutes les précautions ci-dessous

À propos des icônes

Des icônes sont utilisées dans cette rubrique pour rendre plus claires les instructions de sécurité permettant d'éviter les risques de blessure et de dégâts matériels. Veuillez bien lire les consignes et comprendre le sens de chaque icône avant de lire le reste de ce mode d'emploi.

- Cette icône signale des actions interdites.
- Cette icône vous invite à la prudence (dangers et avertissements).
- Cette icône signale des instructions spécifiques qui doivent absolument être suivies.

Avertissement Ne pas tenir compte des avertissements qui accompagnent cet icône peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Installation de l'instrument/stand

- Ne placez pas l'instrument/stand sur une surface instable telle qu'une pente ou un sol irrégulier. L'instrument/stand risquerait de tomber entraînant des blessures.

Manipulation de l'instrument/stand

- Ne réglez pas la hauteur du stand au-delà de la 1ère position (voir ci-dessous) avant de placer l'instrument sur le stand. Veillez également à ce que l'instrument soit bien stable sur le stand. Le stand pourrait devenir instable et causer la chute de l'instrument/stand et entraîner des blessures graves.

Références hauteur/largeur	①	⑥
Hauteur	83 cm	57 cm
Largeur	45 cm	75 cm

- Ne vous appuyez pas et ne grimpez pas sur le stand. L'instrument/stand risquerait de tomber entraînant des blessures graves.
- Ne jouez pas autour de l'instrument/stand. Cela pourrait entraîner le déplacement ou le renversement de l'instrument/stand. Heurter l'instrument peut entraîner des blessures.
- Tenez-vous à l'écart de l'instrument en cas de tremblement de terre. Les fortes secousses pourraient déplacer ou faire tomber l'instrument.
- Ne placez jamais autre chose que l'instrument spécifié sur le stand. Le stand pourrait tomber entraînant des blessures.
- Effectuez le réglage de hauteur du stand sans instrument posé dessus. Si vous changez la hauteur avec l'instrument sur le stand, l'instrument pourrait tomber et entraîner des blessures.

Déplacement de l'instrument/stand

- Ne montez ou ne descendez jamais des escaliers avec le stand et l'instrument placé dessus. L'instrument et/ou certaines pièces pourraient tomber du stand ou vous pourriez perdre l'équilibre et vous blesser gravement. Déplacez toujours l'instrument et le stand séparément.

Attention Ne pas tenir compte des avertissements portant cet icône ou toute mauvaise utilisation peut entraîner des blessures ou la perte de biens personnels.

Manipulation

- Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou les mains pendant le montage. Vous pourriez vous blesser.
- Assurez-vous que le levier d'engrenage est correctement verrouillé. Lors de l'ajustement de la hauteur, assurez-vous que les engrenages soient parfaitement imbriqués, baissez le levier et verrouillez-le. Si l'engrenage est mal serré, le stand et l'instrument pourraient tomber et causer des blessures graves.
- Quand vous placez l'instrument sur le stand, faites le comme sur l'illustration ci-dessous. Centrez l'instrument par rapport au stand.
- Ajustez les supports en caoutchouc amovible quand vous placez un instrument avec des extrémités en trapèze sur le stand. Les supports ne doivent pas sortir de sous l'instrument.

Caractéristiques

Hauteur (Largeur): 57(75) – 83(45) cm
Instruments compatibles: YG1210/250D/50D, DG1590B, YX230

* Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

